

UN CONSTRUCTEUR S'ENGAGE

Fluid control :

a manufacturer gives you his guarantees



Type REDAR RL



Type REDAR RLS



REGULATEUR DE PRESSION AVAL / DOWNSTREAM PRESSURE REGULATOR

Vis de réglage
de pression.

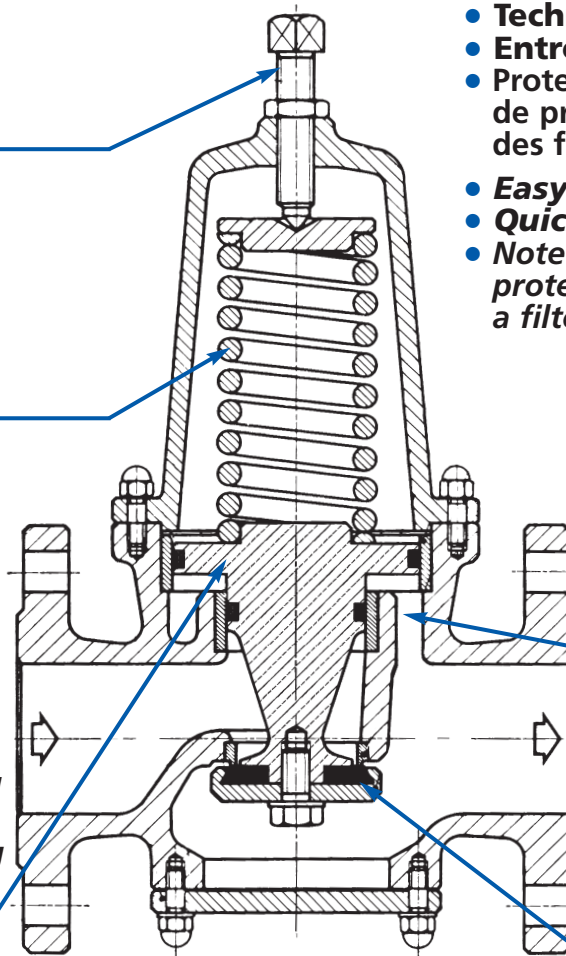
*Screw to adjust
the pressure.*

Ressort de tarage
de pression.

*Setting spring
of the pressure.*

PISTON INOX
(plus fiable que la
membrane), pas de
phénomène de
pianotage, pas de
coup de bélier,
pas de cavitation
($V=1,5$ à $2,5$ m/sec.).

STAINLESS STEEL PISTON
(more reliable than the
membrane). No drumming
or hammering problems
and no cavitation
($V=1,5$ to $2,5$ M/sec.).



- Technologie simple, fiable
- Entretien facile, rapide
- Protection : nous préconisons de protéger les appareils par des filtres à tamis.
- **Easy and reliable technology**
- **Quick and easy maintenance**
- **Note : it is recommended to protect the appliance in using a filter.**

La pression réglée
pilote l'ouverture et la
fermeture de l'appareil.

*The adjusted pressure
drives the opening and
the closing of the device.*

Siège inox,
étanchéité parfaite
sous débit nul.

*Stainless steel seat.
Perfect watertight
even without flow.*

■ FONCTIONS :

Régulateur aval : assure une pression aval constante et réglable quelles que soient les variations de pression à l'amont et la demande de débit. L'étanchéité est parfaite lorsque la demande de débit est nulle.

■ MATERIAUX :

Corps : fonte, acier, acier inoxydable, bronze, laiton, cuproaluminium.

■ RACCORDEMENTS :

A brides : PN 10, 16, 25, 40, 64, 100 à partir de DN 40, à 800 mm.

■ Technologie simple et fiable. Entretien facile et rapide.

■ PROTECTION :

Nous préconisons de protéger les appareils par des filtres à tamis.

● USES :

Downstream regulator ensures constant adjustable downstream pressure, regardless of changes in upstream pressure and flow demands. Completely watertight at zero flow.

● COMPONENTS :

Body in : Cast iron, steel, stainless steel, bronze, brass, cupo-aluminium.

● INSTALLATION :

Flanges : (for dimeters from 40 mm to 800 mm) NP 10, 16, 25, 40, 64, 100.

● Easy and reliable technology. Quick and easy maintenance.

● PROTECTION :

It is recommended to protect the appliance by a filter.



RÉGULATEUR DE PRESSION AVAL

Type REDAR RL

FONCTION :

Assure une pression aval constante et réglable quelles que soient les variations de pression à l'amont et la demande de débit.
L'étanchéité est parfaite lorsque la demande de débit est nulle.

LIMITES D'UTILISATION (en version standard) :

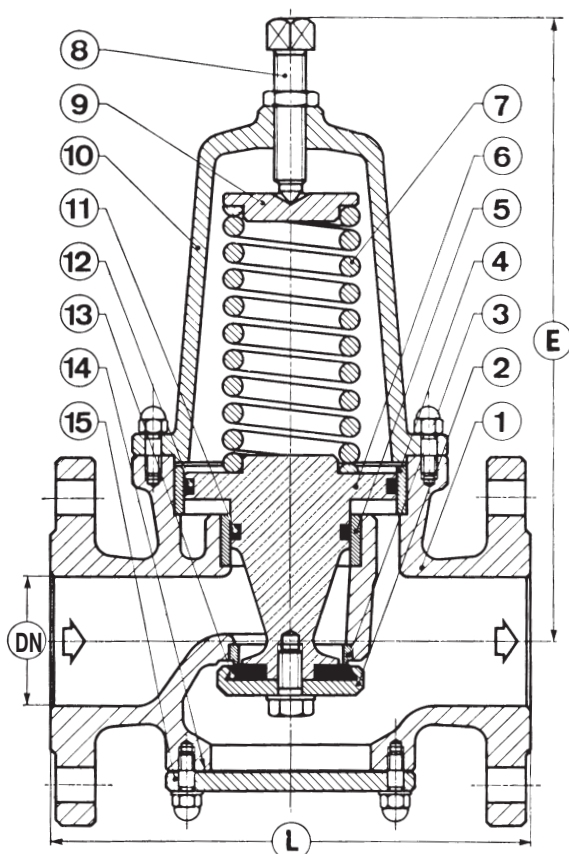
Pression amont : PN 10 - 16 - 25 - 40

PN 64 - 100 sur demande

Pression aval : mini 1 b - max 16 b - au-delà sur demande

Débit : (l/s)

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Débit optimum	1,5 m/s	2	3	5	7,5	12	19	27	47	74	105
Débit maximum	2,5 m/s	3	5	8	13	20	31	44	79	123	175
Débit exceptionnel	3,5 m/s	4	7	11	17	26	42	59	103	162	230



PRISE MANOMÈTRE : 1/4"

DESCRIPTION :

Le corps en fonte spéciale est équipé d'un siège 3 en acier inoxydable, les bagues 4 et 5 sont réalisées en bronze, le piston 6 en inox et les garnitures d'étanchéité 11, 12 et 13 sont en caoutchouc synthétique. Corps acier pour haute pression.

RÉGLAGE :

Raccorder l'appareil selon le sens d'écoulement indiqué par une flèche. Augmenter ou diminuer la pression aval jusqu'à la valeur désirée en tournant la vis supérieure. Pour augmenter, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, pour diminuer agir dans le sens inverse.

PROTECTION :

Pour assurer un fonctionnement parfait et durable de l'appareil en exploitation, nous préconisons l'installation en amont d'un filtre, type FILTRAM, série C.M.

NOMENCLATURE

1	CORPS	6	PISTON	11	BAGUE "R"
2	CLAPET	7	RESSORT	12	BAGUE "R"
3	SIÈGE	8	VIS	13	GARNITURE
4	BAGUE	9	GUIDE	14	JOINT
5	BAGUE	10	DOME	15	PLAQUE

ENCOMBREMENT

DN	40	50	60	65	80	100	125	150	200	250	300
L	220	230	240	240	260	280	320	350	420	520	590
E	275	280	300	300	470	540	620	720	900	1050	1300
Poids (kg)	14	17	22	22	30	40	75	84	148	250	478

Indication sans engagement, modifications réservées

NOTICE
8903

constructeur
robinetterie industrielle



250, RUE DE LA CURIAZ
73290 LA MOTTE-SERVOLEX
TÉL. 04 79 25 17 14
FAX. 04 79 25 16 95
URL : <http://www.ramus-industrie.com>

DOWNSTREAM PRESSURE REGULATOR

Type REDAR RL

FUNCTION :

To ensure constant adjustable downstream pressure, regardless of changes in upstream pressure and flow demands.
Completely watertight at zero flow.

USES LIMITS (Standard type) :

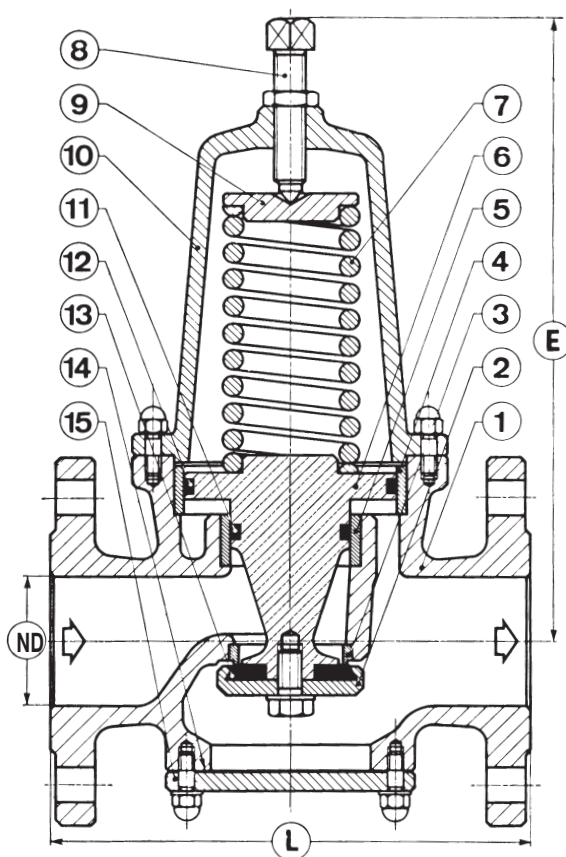
Upstream pressure : NP 10 - 16 - 25 - 40

NP 64 - 100 : on request

Downstream pressure : mini 1 b - max 16 bars - Beyond this, on request

Flow : (l/s)

ND		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Optimum Flow	1,5 m/s	2	3	5	7,5	12	19	27	47	74	105
Maximum Flow	2,5 m/s	3	5	8	13	20	31	44	79	123	175
Exceptional flow	3,5 m/s	4	7	11	17	26	42	59	103	162	230



DESCRIPTION :

The body is made of special cast iron and is fitted with a stainless steel seat (3) ; the rings (4) and (5) are made of bronze, the piston (6) of stainless steel, and the packing rings (11, 12 and 13) of synthetic rubber. Steel body for high pressure.

ADJUSTMENT :

The device should be connected in the direction of the flow as shown by an arrow. Increase or reduce the downstream pressure by turning the upper screw until the required level is reached. Turn clockwise to increase and anticlockwise to reduce.

PROTECTION :

To ensure that the device works perfectly and for a long time, we recommend upstream fitting a filter of the FILTRAM type, series C.M.

LIST OF PARTS

1	BODY	6	PISTON	11	"O" RING
2	VALVE	7	SPRING	12	"O" RING
3	SEAT	8	SCREW	13	RING
4	RING	9	GUIDE	14	SEAL
5	RING	10	DOME	15	PLATE

DIMENSIONS

ND	40	50	60	65	80	100	125	150	200	250	300
L	220	230	240	240	260	280	320	350	420	520	590
E	275	280	300	300	470	540	620	720	900	1050	1300
Weight (kg)	14	17	22	22	30	40	75	84	148	250	478

PRESSURE GAUGE CONNECTION : 1/4"

Subject to alteration without notice

NOTICE
8903

constructeur
robinetterie industrielle



250, RUE DE LA CURIAZ
73290 LA MOTTE-SERVOLEX
TÉL. 33 4 79 25 17 14
FAX. 33 4 79 25 16 95
URL : <http://www.ramus-industrie.com>

FUNKTIONSWEISE :

Das Gerät gewährleistet einen konstanten und einstellbaren Abflussdruck unabhängig von dem Zuflussdruck und der Durchflusseinstellung.
Bei einem geschlossenem Durchfluss ist das Gerät Dicht.

BETRIEBSGRENZEN (in Standard Version) :

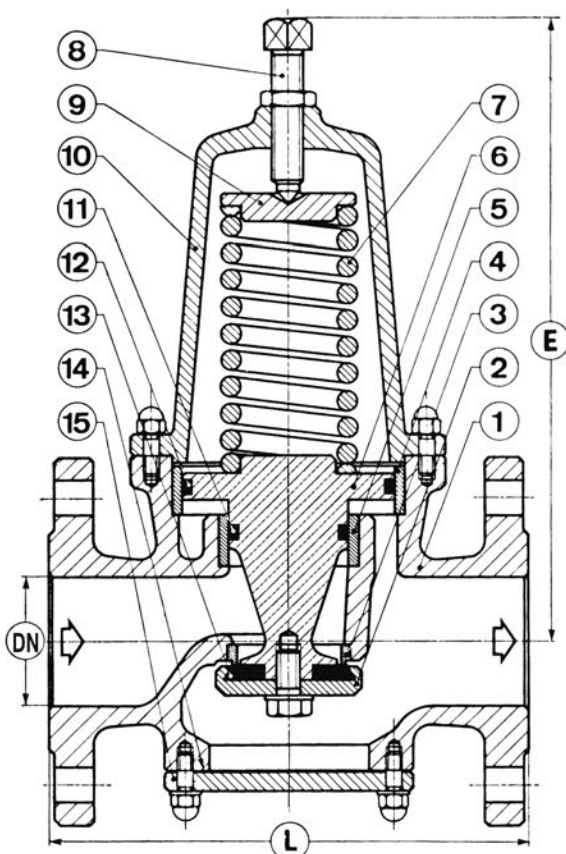
Zuflussdruck : PN 10-16-25-40

PN 64-100 je nach Anfrage

Abflussdruck : mini 1 B-max 16 B - darüber hinaus je nach Anfrage

Durchflussstrom : l/s

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Optimaler Durchfluss 1,5m/s	2	3	5	7,5	12	19	27	47	74	105
Maximaler Durchfluss 2,5m/s	3	5	8	13	20	31	44	79	123	175
Sonderdurchfluss 3,5m/s	4	7	11	17	26	42	59	103	162	230



Anbau Druckmessgerät : 1/4"

BESCHREIBUNG :

Der aus Spezialguss gefertigte Körper ist mit einem Sitz (3) aus Edelstahl ausgestattet. Die Ringe (4) und (5) sind aus Bronze, der Kolben (6) aus Edelstahl und die Dichtungs Garnituren (11), (12) und (13) sind aus synthetischem Kautschuk; Stahlkörper für Hochdruck.

INBETRIEBNAHME :

Montieren Sie das Gerät in Abflussrichtung - siehe Pfeil für Richtung am Gerät. Erhöhen oder Vermindern Sie den Abflussdruck auf den gewünschten Wert, indem Sie die obere Schraube drehen (im Uhrzeigersinn zu Erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn zu Vermindern).

SCHUTZ :

Für eine perfekte und dauerhafte Funktionsweise empfehlen wir den Einbau eines Schmutzfängers vor dem Gerät - Typ FILTRAM Serie CM.

TEILLISTE

1 Körper	6 Kolben	11 "R" Ring
2 Klappe	7 Feder	12 "R" Ring
3 Sitz	8 Schraube	13 Garnitur
4 Ring	9 Führung	14 Dichtung
5 Ring	10 Kuppel	15 Platte

BAUMAß

DN	40	50	60	65	80	100	125	150	200	250	300
L	220	230	240	240	260	280	320	350	420	520	590
E	275	280	300	300	470	540	620	720	900	1050	1300
Gewicht(kg)	14	17	22	22	30	40	75	84	148	250	478

Angaben ohne Verpflichtung, Änderungen vorbehalten

ANLEITUNG
8903

Industrie-
Armaturenbau



250, RUE DE LA CURIAZ
73290 LA MOTTE-SERVOLEX
TÉL. 04 79 25 17 14
FAX. 04 79 25 16 95
URL : <http://www.ramus-industrie.com>